



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
Industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

**Verfügung des Präsidenten des Institutes für
Wirtschaftsförderung**

**Disposizione del Presidente dell'istituto per la
promozione dello sviluppo economico**

Betreff:

Oggetto:

Umsetzung der Dienstleistungen im Rahmen des EDIH-Projekts.

Svolgimento dei servizi nell'ambito del progetto EDIH.

Präambel und Begründung:

Preambolo e motivazione:

Das Institut für Wirtschaftsförderung hat gemeinsam mit den Projektpartnern des European Digital Innovation Hub (EDIH) Südtirol den Projektvorschlag mit der Bezeichnung "Digital Innovation Hub South Tyrol - DIS-HUB" bei der Bewilligungsbehörde (Europäische Kommission, Generaldirektion Kommunikation, Netze, Inhalte und Technologie - DG CONNECT) im Rahmen des Aufrufs "European Digital Innovation Hubs" (DIGITAL-2021-EDIH-01) im Rahmen des europäischen Programms DIGITAL (eingrichtet durch die Verordnung 2021/694 vom 29. 4.21) und in Übereinstimmung mit der Verordnung 2018/1046 (EU-Finanzverordnung) eingereicht.

L'Istituto per la promozione dello sviluppo economico ha presentato, congiuntamente con i partner del progetto European Digital Innovation Hub (EDIH) South Tyrol, la proposta di progetto denominata "Digital Innovation Hub South Tyrol - DIS-HUB" alla Grant Authority (Commissione Europea, Direzione generale per le comunicazioni, le reti, i contenuti e la tecnologia - DG CONNECT) nell'ambito del bando European Digital Innovation Hubs (DIGITAL-2021-EDIH-01) di cui al Programma Europeo DIGITAL (istituito con Regolamento 2021/694 del 29.4.21) e in ottemperanza al Regolamento 2018/1046 (Regolamento finanziario dell'UE).

Ziel des Projekts ist es, in der Provinz Bozen einen Digital Innovation Hub mit dem Schwerpunkt Künstliche Intelligenz einzurichten, um die Anwendung dieser Technologie in den verschiedenen Wirtschaftssektoren Südtirols zu fördern.

L'obiettivo del progetto è l'istituzione di un Digital Innovation Hub nella Provincia di Bolzano con focus sull'Intelligenza Artificiale per promuovere l'implementazione di questa tecnologia nei diversi settori economici in Alto Adige.

Das Projekt hat am 03.06.2022 das "Seal of Excellence" (SoE) von der Europäischen Kommission erhalten.

Il progetto ha ricevuto in data 03.06.2022 il "Seal of Excellence" (SoE) da parte della Commissione Europea.

Mit Beschluss des Verwaltungsrates des Instituts für Wirtschaftsförderung Nr. 11 vom 12.10.2023 ist die Teilnahme des Institutes am "Vorläufigen Zweckverband", um die Aktivitäten des Projekts "Digital Innovation Hub South Tyrol" - DIS-HUB" durchzuführen, genehmigt worden.

Con deliberazione del Consiglio di amministrazione dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico n. 11 del 12.10.2023 è stata approvata l'adesione dell'Istituto all'"Associazione Temporanea di Scopo" (ATS) per lo svolgimento delle attività del progetto "Digital Innovation Hub South Tyrol - DIS-HUB",

Die Gründungsurkunde des Vorläufigen Zweckverbands ist am 15.11.2023 von allen beteiligten Partnern unterzeichnet worden.

L'atto costitutivo di Associazione Temporanea di Scopo è stato firmato in data 15.11.2023 da tutti i partner coinvolti.

Der NOI Techpark AG hat als Projektleader und einziger Ansprechpartner für die Projektträger die Workpackages, die Timetables und die Key Performance Indicators (KPI), die von allen Partnern erreicht werden sollen, geplant und erstellt.

Il NOI Techpark SPA, quale project leader e interlocutore unico con gli enti finanziatori del progetto, ha pianificato e realizzato i workpackages, i timetables e i Key Performance Indicators (KPI) da raggiungere da tutti i partner.

Das Institut ist an folgenden Aktivitäten beteiligt:

- Workpackage Nr. 5 "Smart Manufacturing", das vom Innovationservice durchgeführt wird;
- Workpackage Nr. 7 "Support to find investments", das vom Service EU Projekte durchgeführt wird.

Das Workpackage Nr. 5 umfasst die Begleitung von Handwerksbetrieben beim Customer Journey, beginnend mit der Messung des Digitalisierungsgrads DMA (Digital Maturity Assessment) bis hin zur Implementierung einer KI-Lösung (Künstliche Intelligenz) in Zusammenarbeit mit den verschiedenen EDIH-Partnern.

Das Workpackage Nr. 7 sieht die Beratung der Unternehmen über Finanzierungsinstrumente im Rahmen der digitalen Transformation vor.

Die im Workpackage Nr. 5 festgelegten Aktivitäten sind folgende:

- die Durchführung von 12 „DMA“ mit einem Wert von 3.500 EUR pro DMA für einen Gesamtwert von 42.000 EUR;
- die Durchführung von 7 „Orientation“ mit einem Wert von 5.000 EUR pro Orientation für einen Gesamtwert von 35.000 EUR.

Die im Workpackage Nr. 7 festgelegte Aktivität umfasst die Durchführung von 4 Workshops mit einem Wert von 2.000 EUR pro Workshop für einen Gesamtwert von 8.000 EUR.

Es ist nun erforderlich, mit der Durchführung der Dienstleistungen, die vom Institut im Rahmen des EDIH-Projekts angeboten werden, zu beginnen.

Die Kosten für diese Dienste werden zum Teil von öffentlichen europäischen Mitteln gedeckt und zum Teil von den Betrieben getragen, je nach Unternehmensgröße.

L'istituto è coinvolto nelle seguenti attività:

- workpackage n. 5 "Smart Manufacturing" che viene svolto dal Servizio innovazione;
- workpackage n. 7 "Support to find investments" che viene svolto dal servizio Progetti europei.

Il workpackage n. 5 prevede l'accompagnamento delle imprese del settore manifatturiero nel Customer Journey, partendo con la misurazione del livello di digitalizzazione DMA (Digital Maturity Assessment) fino all'implementazione di una soluzione IA (Intelligenza Artificiale) in collaborazione con i vari partner dell'EDIH.

Il workpackage n. 7 prevede la consulenza alle imprese sugli strumenti di finanziamento nell'ambito della transizione digitale.

I KPI stabiliti nel workpackage n. 5 sono i seguenti:

- lo svolgimento di 12 "DMA" con un valore di 3.500 EUR per DMA per un valore complessivo di 42.000 EUR;
- lo svolgimento di 7 "orientation" con un valore di 5.000 EUR per orientation per un valore complessivo di 35.000 EUR.

Il KPI stabilito nel workpackage n. 7 è lo svolgimento di 4 workshop con un valore di 2.000 EUR per workshop per un valore complessivo di 8.000 EUR.

È ora necessario avviare i servizi offerti da parte dell'Istituto nell'ambito del progetto EDIH.

I costi dei menzionati servizi vengono in parte coperti da fondi pubblici europei e in parte sono a carico delle aziende beneficiare a seconda della dimensione d'impresa.

Allgemeine Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen

Satzung des Instituts für Wirtschaftsförderung

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen

Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n. 580

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L.

Statuto dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

Maßnahme:

Dies vorausgeschickt verfügt der Präsident wie folgt:

Die Durchführung der in den Workpackages Nr. 5 "Smart Manufacturing" und Nr. 7 "Support to find investments" vorgesehenen Dienstleistungen, die vom Institut im Rahmen des Projekts EDIH für den Gesamtwert von 85.000 EUR angeboten werden, wird genehmigt.

Die Kosten für diese Dienste werden zum Teil von öffentlichen europäischen Mitteln gedeckt und zum Teil, je nach Unternehmensgröße, von den Betrieben getragen.

Dispositivo:

Tutto ciò premesso, il Presidente dispone come segue:

Viene approvato lo svolgimento dei servizi offerti dall'Istituto relativi ai workpackages n. 5 "Smart Manufacturing" e n. 7 "Support to find investments" previsti nell'ambito del progetto EDIH per un valore complessivo di 85.000 EUR.

I costi di tali servizi vengono in parte coperti da fondi pubblici europei e in parte sono a carico delle aziende beneficiare a seconda della dimensione d'impresa.

Rechtsmittelbelehrung:

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

Rimedi legali:

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

Dr. Michl Ebner

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)